Periodisk programrapport for studieretningene India-studier med hindi (BA), india-studier med sanskrit (BA), Sør-Asia-studier (MA) og Sanskrit (MA)

På bakgrunn av studieretningens egenevaluering og tilsendt materiale har det eksterne panelet fått følgende oppgaver

1) gi en samlet vurdering av hvorvidt målene i programplanen er oppnådd;

2) vurdere om målene i programplanen er godt formulert;

3) vurdere om målene i programplanen fortsatt er hensiktsmessige;

4) foreslå tiltak som bør gjennomføres for å forbedre studieretningen.

Underlagsmaterialet for å vurdere studieretningene er spinkelt. Panelet har fått tilsendt IKOS kvalitetsrapport for 2013, 2014 og 2015; statistikker, og Evaluering SAN1110, SAN1120, SAS1500 og SAS2504. I tillegg har panelet studert nettsidene

http://www.uio.no/studier/program/aas/studieretninger/hindi/index.html

http://www.uio.no/studier/program/aas/studieretninger/sanskrit/index.html

Vi har spesielt sett på de tre sidene på hver studieretning i programmet: "Hvorfor velge denne studieretningen?" "Hva lærer du?" og "Oppbygging og gjennomføring".

Panelet møttes en gang i løpet av evalueringsperioden, og har på bakgrunn av innledende diskusjon etablert en felles forståelse av oppgaven og til slutt satt sammen denne rapporten. Gruppen har bestått av Knut Axel Jacobsen, Marianne Jensen og Hanne Linn Stork Skogvang.

**1. En samlet vurdering av hvorvidt målene i programplanen er oppnådd;**

Panelet finner det svært positivt at språkstudier er godt integrert i studiet og synes generelt at studieretningene har funnet en god form. At studentene tilbringer et semester i India som del av studieretningen er svært positivt. Den nye årsenheten Career: Asia virker som et interessant grep for å styrke koblingen til arbeidslivet, men det er for tidlig å bedømme om dette vil bli viktig for å styrke internasjonalisering ytterlige og gjøre studentene mer interessante og relevante for arbeidslivet.

Panelet finner noen avvik mellom læringsmål og kurstilbud. I læringsmålet for studieretningene India-studier med hindi (BA), india-studier med sanskrit (BA) står det at studentene skal forstå religiøst mangfold i India. Men kurstilbudet i religion er kun hinduismen. Religionskurset som tilbys RELV2220 (<http://www.uio.no/studier/emner/hf/ikos/REL2220/h16/pensumliste/index.html>) har et snevert fokus på hinduismen. Kunnskap i viktige religioner i India som sikhismen, islam, buddhisme, jainisme, og kristendom som er nødvendig for å forstå religiøst mangfold i India, er ikke del av kurstilbudet i studieretningene. Målet om at studentene skal forstå religiøst mangfold i India kan derfor ikke sies å være oppfylt.

Programmet opererer med obligatoriske 40-grupper. Det bemerkes i den periodiske programevalueringen at noen programstudenter på bachelor finner det vanskelig å velge en 40-gruppe som oppleves relevant for studiet. Den periodiske programevalueringen spør om det er mest hensiktsmessig å tilby mer veiledning på nett, eller i form av tilgjengelig studieveileder. Det kan etter den eksterne komiteens skjønn være aktuelt å åpne opp for at studentene kan få mer valgfrihet; det er heller ikke åpenbart for komiteen hvilke valg som vil styrke kompetansen i bacheloren. Veiledning både på nett og i form av personlig studieveiledning bør være en forutsetning for mer skreddersydde valgmuligheter, og være lett tilgjengelig for studenten i alle tilfelle.

Rekruttering og markedsføring

Den lave rekrutteringen nevnes i bakgrunnsmaterialet som en utfordring. Studiet fortsetter likevel med to retninger som kan trekke mot hverandre. Sør Asia studier peker mot bredde, mens Sanskrit kan peke mer i retning av spiss, med hensyn til fag. Videre utvikling av disse vil kunne ta ulik retning. Breddetilnærming kan være aktuelt for å trekke studenter fra andre fag fra UiO, andre universiteter i Norge eller Norden, mens spiss vil kunne utvikles videre mot Nordisk, Europeisk eller internasjonale smalere faglige tematiske nettverk og samarbeid, og bruk av nettstudier. Rekruttering og markedsføring vil rette seg mot ulike grupper og må tilpasses i henhold til dette.

Bachelorstudiet med fordypning i hindi har laget en egen rekrutteringsvideo. Her presenteres seeren for en professor ved IKOS på reise i India som legger frem hvor interessant det er å studere India. Det lykkes hun også med å formidle, men for en potensiell student, kan det tenkes at det er litt uklart hva slags kompetanse vedkommende vil sitte igjen med etter endt studie. Selv om både kjønn, fattigdomsproblematikk og religiøst liv nevnes, er videoen veldig generell. Det kunne være interessant å vite mer konkret om 1) hva slags utbytte studenten vil få av studiet – mer vektlegging av verdien av å kunne språket hindi, for eksempel, 2) hva kompetansen man sitter igjen med kan benyttes til og 3) presentere seeren for mer konkrete problemstillinger i studiet og spørsmål fremfor å trekke på India som et generelt spennende fenomen.

**2) Vurdere om målene i programplanen de er godt formulert**

Beskrivelsen av faget som vi finner på

<http://www.uio.no/studier/program/aas/studieretninger/hindi/hvorfor-velge/> kan forbedres. Hvis vi sammenligner UiOs beskrivelse av studieretningen kinesisk (som det kan være greit å sammenligne med) med studieretningen Sør-Asia studier og India-studier med hindi (studieretning) er det påfallende forskjeller:

Kinesisk med Kina-studier (studieretning):

Den kinesiske sivilisasjon er en av vår tids viktigste og en av verdenshistoriens mest innflytelsesrike. Den politiske og økonomiske utvikling i Kina vil ha en avgjørende innflytelse på resten av verden i det 21. århundre. Kina har en over 3000 år gammel skriftkultur, som er svært forskjellig fra vår egen. Å studere kinesisk gir deg derfor en enestående mulighet til å utvide din intellektuelle horisont både geografisk og historisk. Kinesisk språk og kultur ligger også til grunn for store deler av de koreanske, japanske og vietnamesiske kulturtradisjoner, og etniske kinesere utgjør i dag et sterkt innslag i befolkningen i hele Sørøst-Asia.( <http://www.uio.no/studier/program/aas/studieretninger/kinesisk/>)

India-studier med hindi (studieretning):

Hindi er språket til en selvbevisst indisk middelklasse og Bollywoods fremste språk. Det er også språket til de mange som ikke kan engelsk, bortenfor eliten og turistfellene. Hindi er språket som gir deg anledning til å forstå den kommende stormakten India innenfra. India-studier med hindi er studieretningen for deg som ønsker å lære hindi og samtidig lære om det indiske samfunnet, dets historie og politiske liv. (<http://www.uio.no/studier/program/aas/studieretninger/hindi/index.html>)

Sør-Asia-studier (studieretning)

India er en fremadstormende makt, og samfunnet er i rask endring. Det brokete kulturelle, religiøse og sosiale landskapet bidrar ulikt til de muligheter og utfordringer som skapes. Det er et selvsikkert og samtidig uenig og debatterende samfunn, som i økende grad vil påvirke utviklingen også langt utenfor landets grenser. Mastertilbudet gir deg mulighet til å utvikle dypere forståelse av India i denne skjellsettende tid. (https://www.uio.no/studier/program/aas-master/studieretninger/sor-asia/)

Særlig “India-studier med hindi (studieretning)” minner litt for mye om en beskrivelse av India fra en *Lonely Planet* reiseguide med India som et fargerikt og eksotisk land, i stedet for å legge vekt på India som en stor sivilisasjon med en lang og kompleks kulturhistorie og at India studier gir “en enestående mulighet til å utvide din intellektuelle horisont både geografisk og historisk.” India studier burde beskrive et universitetsstudium av historie og samtid til en av verdens store sivilisasjoner. Komiteen anbefaler at beskrivelsen av faget informerer mer om hvilken kompetanse studenten vil sitte igjen med etter gjennomført studium.

**3) Vurdere om målene i programplanen fortsatt er hensiktsmessige;**

Om programmålene til bachelor-retningen Sør-Asia studier med sanskrit og hindi, står det at studenten vil få en «bred innføring i Indias historie». Både faget SAS1500 og SAS2504 betoner imidlertid landets nære (og i hovedsak politiske) historie. REL2220 dekker riktignok deler av landets historie, men med et fokus på hinduisme. Hva «bred» innføring her viser til, blir derfor et tolkningsspørsmål, og bør omformuleres. Det kan for øvrig også vurderes om programmet bør ta sikte på å gi en bredere innføring i landets historie, eksempelvis med tanke på andre religioner, eller fokus på kultur, ref. øvrige kommentarer.

Til sammenligning er læringsmålene for masterprogrammet konkrete og mer spesifikke – det opplyses om hvilke konkrete ferdigheter studenten sitter igjen med etter endt studie. Masterretningen er svært bundet opp mot forskningstradisjon-og kompetanse. Det bemerkes at formuleringen om at studenten vil sitte igjen med: «avansert kunnskap om nyere sørasiatisk historie, politikk, samfunnsdynamikk og kulturtradisjoner» etter levert masteroppgave, er noe misvisende. Dette dekkes ikke i oppbygningen av fag i masterprogrammet, selv om det er sannsynlig at studenten sitter igjen med mye av denne kunnskapen etter arbeid med egen masteroppgave.

**4) Foreslå tiltak som bør gjennomføres for å forbedre studieretningen.**

Panelet vurderer det slik at det er for lite historie i fagplanen. Det er mest fokus på samtid. Det mangler en sivilisasjonshistorisk tilnærming til India. Kulturaspektet er heller ikke godt dekket i pensum. Det er ingen breddeinnføring i Indias kultur og samfunnshistorie, men fokuset er på politikk og samtid og språk. Faget kunne fokusere mer på kulturhistorie, kunsthistorie, filosofi, dans, teater, osv. Å forstå og formidle kultur er stadig viktigere. Vi anbefaler en generell del, Introduksjon til India-studier, der det gis en oversikt over indisk historie og sivilisasjon.

Navnet Sørasiastudier (MA) bør for å avspeile innholdet i studiet byttes til Indiastudier

Antall studenter blir sett på som hovedproblem i evalueringene vi har fått. Men panelet vurderer det slik at man ikke kan forvente at mange studenter vil studere Hindi eller Sanskrit så et slikt fokus på antall studenter er urettferdig og kan lett virke ødeleggende for det faglige innholdet.

Dersom bredere rekruttering likevel blir et krav, får studiet et strategisk valg om bredde eller spiss, og vil måtte utvikles i henhold til konklusjonen om i hvilken retning en ønsker å bevege seg. Det er også mulig å tenke seg at både bredde og spiss kan få en plass på studieretningen.

Åpning mot omverden

Studiets internasjonale samarbeid og Career:Asia er eksempler på integrert og aktivt eksternt samarbeid med omverden. Videre er Facebook-siden og bruk av sosiale medier et annet viktig grep for synlighet og skaper grunnlag for mulig videreutvikling av samarbeid utad. Det er mulig å tenke seg at helt nye aktører og nettverk kan vise interesse for samarbeid med studiet og studentene. For eksempel kan Norsk-Indisk handelskammer i Oslo, som ikke bare har norske bedrifter og institusjoner som medlemmer, men også indiske selskaper i Norge, eller Rikskonsertene, departementer eller ambassader i Norge, India eller andre land i Sør-Asia. Kultur- og språkkunnskap er viktig på en rekke områder og kan være attraktivt begge veier i et samarbeid mellom Norge og Sør-Asiatiske land.

Om det ikke allerede er gjennomført kan en gjennomgang av utenlandske institusjoner med tilsvarende studietilbud gi videre innspill til nye tiltak innen eks fagprofil, samarbeidspartnere eller rekruttering og markedsføring.

For eksempel kan studentene eller resultater av studenters arbeid brukes mer aktivt i kommunikasjon med målgruppen mye studenter (blogger, bilder og videosnutter etc).

**Sammenfattende vurdering**

Panelet er enige i sammenfatningen fra programmets egenevaluering. Det gjøres mye bra i utviklingen av studiekvaliteten på studieretningene og for læringsmiljøet. Det er likevel noen punkter vi vil peke på som gir rom for videre utvikling og forbedring.

Målet om at studentene skal forstå religiøst mangfold i India kan ikke sies å være oppfylt. Kunnskap i viktige religioner som sikhismen, islam, buddhisme, jainisme, og kristendom i India som er nødvendig for å forstå religiøst mangfold i India, er ikke del av kurstilbudet i studieretningene.

Beskrivelsen av faget på fagets nettside kan forbedres. Det kan med fordel legges vekt på India som en sivilisasjon med en lang og kompleks kulturhistorie og på at studentene får mulighet til utvide sin intellektuelle horisont både geografisk og historisk gjennom dette studiet.

Det bør vurderes om eksterne samarbeid og åpning av studiet mer mot omverden kan styrke rekruttering, arbeidslivsrelevans og klargjøring av fagprofil.

Det kan også synes som det er for tidlig å vurdere effekten av nyere tiltak, som oppdateringer av hjemmesiden på rekrutteringssiden. Enheten Career:Asia som tilrettelegger for arbeidslivserfaring er heller ikke kommet ordentlig i gang ennå, og det vil ta tid før effektene viser seg.